

Little bibliography from Dr. Oruç Güvenç's mentionend books:

update 6/06

abridgements: O: original language; Ü: translated language; an: only second-hand;
E: English; D: German; T: Turkish; Os: Ottomanic; P: Persian; A: Arabic;
F: French; Esp: Spanish; I: Italian; HS: with handwriting, Faksimile;
Üb: translator; OsT: Ottomanic transcribed; AT: Arabic transcribed;
PT: Persian transcribed; ed: editioned by;

- 1) **„Niyazî-i Mısrî ve Divane“** Üb: Dr. Kenan Erdoğan translation in work
Akça Basım Evi, İstanbul 1998; O: OS; Ü: OsT; HS;

„Niyazî Mısrî“ Üb: Mustafa Özdamar
Kırkkandil Basım Evi, 2000; O: OS; Ü: T;

„Niyazî Mısrî Divanı“
Sa lam Kitabevi, İstanbul 1976; an; O: OS; Ü: T;
- 2) **„İrfan sofraları“** (mawâi du' l - irfan)
Niyazî Mısrî; Üb: Dr. Süleyman Ate ;
yeni ufuklar ne riyat, İstanbul; O: OS; Ü: T;
- 3) **„Ariflerin Menkıbeleri“** (Menâkı bu' l - Ârifîn) translation in work
Ahmed Eflâkî; Üb: Tahsin Yazıcı;
Remzi Kitabevi, İstanbul 1986; an; O: P; Ü: T;

„The feats of the knowers of God“ (Manâqeb al - ' ârefîn)
Ahmad-e Aflâkî; Üb: John O' Kane;
Brill, Leiden 2002; O: P; Ü: E;
- 4) **„Mevlâna Rubailer“** Üb: N. Gencosman;
Milli E itim Basım Evi Ankara 1971; an; O: P; Ü: T;

„Rubailer“ Mevlâna Cel âleddin; Üb: A. Göl pınarlı;
Ajans-Türk Matbaacılık Sanayii, Ankara 1982; O: P; Ü: T;
(an: **„Divan-ı Kebir“** Üb: A. Göl pınarlı;
Remzi Kitabevi, İstanbul 1964; nv; O: P; Ü: T;)

„Hz. Mevlânâ'nın Rubailerini“ Üb: efik Can
T. C. Kültür Bakanlığı 1990; nv; O: P; Ü: T;
(**„Divan-ı Kebir Seçmeler“** Üb: efik Can;
Ötüken Yayınevi; nv; O: P; Ü: T;)
- 5) **„Acıklamalı Mesnevî Tercümesi“** Mevlâna Cel âleddin;
Üb: efik Can; T. C. Kültür Bakanlığı 1990; O: P; Ü: T;

„Mesnevî“ Mevlâna Cel âleddin; Üb: R. A. Nichol son;
Leiden 1933; O: P; Ü: E;

„Matnawî“ Moû ânâ al âl ad-Din Rûmi;
Üb: Kaveh Dalir Azar; Verlag Kaveh Dalir Azar 1999;
O: P; Ü: D;

„Das Mesnevi“ Dschal al uddin Rumi ; (1. Buch)
Üb: U. Full und W. Bahn; O. W. Barth 1997; nv; O: P; Ü: D;
(**The Mathnawî. Vol. I** Nuri Ergenekon 1976; nv;)
- 6) **„Makâlât-ı ems-i Tebrizi Cilt 1,2“** Üb: N: Gencosman
Hürriyet Yayınları 1974, 75; O: P; Ü: T;

„Me and Rumi“ (Makalat-i emseddin Tebriz)
Üb: W. C. Chittik; Fons Vitae 2004; O: P; Ü: E;

Little bibliography from Dr. Oruç Güvenç's mentioned books:

- 7) „**Fîhi mâ-fîh**“ Mevlâna Celâleddin; Üb: A. Gölpinarlı; Remzi Kitabevi, Istanbul 1959; O: P, A; Ü: T;
„**Von Allem und vom Einen**“ (Fîhi mâ-fîhi) Rumi
Üb: A. Schimmel; Dienerichs, München 1988; O: P, A; Ü: D;
„**Discourses of Rumi**“ (Fîhi mâ-fîhi) Üb: A. J. Arberry; Omphaloskepsis Press(web: free download) O: P, A; Ü: E;
- 8) „**Mevlâna, Allahın Sevdiklari**“ Dr. R. Oruç Güvenç
Güryay Matbaacılık, Istanbul; an; O: T;
„**The Derwishpath and Mevlana**“ Dr. R. Oruç Güvenç
Üb: N. Wright&R. Algan; Vaduz 1981; an; O: T; Ü: E;
(**Mevlâna, Lovers of God** Zeining 1993; an;)
„**Mevlânâ und die Gottgeliebten**“ Dr. R. Oruç Güvenç;
Üb: Denis Mete; O: T; Ü: D;
- 9) „**A' mâk-ı Hayal**“ Ahmet Hilmi;
ûle Yayınları, Istanbul 2001; O: Os; Ü: T;
„**Die Visionen des Aynali Baba**“ („A' mâk-ı Hayal“) Ahmet Hilmi; Üb: A. H. Dornbrach; Gorski & Spohr, Bonndorf 1995; O: Os; Ü: D;
„**Awakened dreams**“ („A' mâk-ı Hayal“) Ahmet Hilmi;
Üb: R. Alga+C. Helmiński; Threshold Press, Santa Cruz; O: Os; Ü: E;
- 10) „**Fusûs ül-Hikem**“ Muhyiddini Arabi; Üb: N. Gencosman; Istanbul Kitabevi, Istanbul 1981; an; O: A; Ü: T;
„**Fusûsu'l-Hikem Tercüme ve erhi, Vol 1, 2**“ Ibn 'Arabi;
Üb: Ahmed Avni Konuk; Istanbul 1987, 89; O: A; Ü: T;
„**Fusûs al-Hikam Vol 1-4**“ Muhyiddini Arabi; Üb in Os + Kommentar von Ismail Hakki Bursevi; Üb: Bülent Rauf; Muhyiddin Ibn 'Arabi Society, Oxford 1986; O: A, OS; Ü: E;
„**The Bezels of Wisdom**“ Ibn al'Arabi; Üb: R. Austin; Paulist Press, 1980; O: A; Ü: E;
„**Die Weisheit der Propheten**“ (das Buch der Siegelringsteine der Weisheitssprüche) Ibn al-'Arabi;
Üb: H. Kofler; Adeva, Graz 1986; O: A; Ü: D;
„**Die Weisheit der Propheten**“ Ibn al-'Arabi;
Üb: Titus Burckhardt, O: A; Ü: D; nv;
„**Le Livre des Chatons des Sagesse, Vols 1 & 2**“ (Fusûs al-Hikam) Ibn al-'Arabi;
Üb: Charles-André Gilis; Beirut 1998; O: A; Ü: F;
„**Los Engarces de la sabiduria**“ (Fusûs al-Hikam) Ibn'Arabi; Üb: A. Mohamed Maanán; Madrid 1994; O: A; Ü: Esp;
- 11) „**The Meccan Revelations**“ (al-Futûhât al-Makkiya) Vol. I+II
Ibn al-'Arabi; Üb: Chodkiewicz, Chittik, Morris; Pir Press, N. Y. 2002, 2005; nv; O: A; Ü: E;
„**les Illuminations des la Mecque**“ (al-Futûhât al-Makkiya) Ibn al-'Arabi; Üb: Chodkiewicz, Chittik, Morris, Gril; Sindbad, Paris 1988; nv; O: A; Ü: F, E;

Little bibliography from Dr. Oruç Güvenç' s mentionend books:

„**al-Futûhât al-Makkiyya**“ Ibn al-‘Arabi;
ed: Osman Yahya; Kai ro 1911, repr. Bei rut 1972, 0: A;

„**Fütûhât-i Mekkiyya**“ Vol. I+II, Ibn Arabî;
Üb: Ekrem Demiri li; Litera Yayıncılık, Istanbul
2006, 0: A; Ü: T;

- 12) „**Tuhfet’ üs-sefere**“ (Tuhfat al safara ilâ hadrat al-barara)
Ibn al-‘Arabi; Üb: A. Akçi çek;
Kitsan Yayınevi, Istanbul 1971; 0: A; Ü: T;
„**La joya del viaje a la presencia de los Santos**“ (Tuhfat al safara)
Ibn al-‘Arabi; Üb: Mhammed Reda, Murcia 1990; 0: A; Ü: Esp;

- 13) „**Özün özü**“ (Lübb’ül Lübb) Ibn al-‘Arabi; Üb: İsmail
Hakki Bursevî; Kamer Yayınları, Istanbul 1963; 0: A; Ü: T;
„**Kernel of the Kernel**“ (Lubb al-Lubb) Ibn al-‘Arabi;
Üb: Bülent Rauf (İsmail H. Bursevi); beshara press,
0: A; Ü: E;

„**El Nucleo del Nucleo**“ (Lubb al-Lubb) Ibn al-‘Arabi;
Üb: Pedro Aguado Sai z; Madrid 1986; 0: A; Ü: Esp;

- 14) „**Hayat nedir**“ (Rutbetü’l hayat) Yûsuf-i Hemedânî:
Üb: Necdet Tosun; İnsan yayınl arı, Istanbul 1998;
0: F; Ü: T;

- 15) „**Di van-ı Hikmet**“ Hoca Ahmed Yesevi;
Üb: Dr. Hayati Bi ce; Türkiye Diyanet Vakfı, Ankara
2001 nv; 0: Türkmeni sch; Ü: T;

„**Di van-ı Hikmet**“ Hoca Ahmed Yesevi;
Üb: Yusuf Azmun; Tek-Esin, Istanbul 1994; nv;
0: Türkmeni sch; HS; Ü: T, E;

- 16) „**Yunus Emre Di vanı**“ ed: A. Gölpınarlı
Ahmed Hâlid Kitab, Istanbul 1943; 0: T;

„**Seit ich mich selbst vergaß. . Gedichte und Lieder
von Yunus Emre**“ Üb: Gerhard K. Tucek;
Zeining 1993; nv; 0: T; Ü: D;

„**Ausgewählte Gedichte von Yunus Emre**“
Üb: A. Schimmel, Önel-Verlag, Köln 1991; nv; 0: T;
Ü: D;

„**the Drop that became the Sea, selected lyric
Poetry of Yunus Emre**“ Üb: Üb: R. Alga&K. Hel minski;
Threshold Press, Santa Cruz; nv; 0: T; Ü: E;

Fevâihu’l Cemâl translation in
work

- 17) „**Usûlu A are, Risâle ile’l Hâim, Fevâihu’l Cemâl**“
(„Tasavvufî hayat“) Necmüddin Kübra; Üb: Mustafa Kara;
dergah yayınl arı, Istanbul 1980; 0: A; Ü: T;

„**Die favâih al- anâl favâitih al- alâl des Na muddin al-Kubrâ**“
ed. Fritz Meier, Wiesbaden 1957; HS; 0: A; Ü: D;

„**Le Eclotions de la beaute et les parfums de la majeste**“
Najm al-Dîn Kubrâ; Üb: P. Ballanfat; editions de L’ eclat,

Little bibliography from Dr. Oruç Güvenç' s mentionend books:

- 18) „**Tezkiretül Evliyâ**“ Feri düddin Attâr; Üb: Dr. S. Uluda ;
mavi yayıncılık, İstanbul 2002; O:A; Ü:T;

„**Muslim Saints and Mystics**“ (Tadhkirat al-Auliya')
F. Attâr; Üb: A. J. Arberry; London 1966; an; nv; O:A; Ü:E;
bzw. www.Omphaloskepsi.s.com (web: free download)

„**Muslimische Heilige und Mystiker**“ (Tadhkirat al-Auliya')
Üb: H. Hübsch(nv. von „Muslim Saints and Mystics“);
Di ederi chs, München 2002; an; nv; O:A; Ü:D;
- 19) „**Türk Edebiyatı' nda ilk Mutasavvıflar**“ Dr. F. Köprül ü
Türk tarih kurumu basım evi, Ankara 1976; an; O:Os; Ü:T;
- 20) „**Das Barnabas Evangelium**“
Üb: S. M Linges; Turban Verlag, Bonndorf 1994; O:I; Ü:D;

„**The Gospel of Barnabas**“
Clarendon Press, Oxford 1907; O:I; Ü:E;
- 21) „**Mizekkin nüfûs**“ E refo lu Rumi ;
Salah Bilici Kitabevi; O:Os; Ü:T;
- 22) „**Hazreti Ali Divanı**“ Hz. Ali bin Abu Talib
ed. Süleyman Sadettin Efendi, Üb: akir Diclehan;
İstanbul 1981; O:A; Ü:T;
- 23) **Mektubat- ı Geylânî** Abdülkadir Geylânî ;
Üb: Abdülkadir Akçiçek; Rahmet yayınları,
İstanbul 1971, O:A; Ü:T;

Meer der Lichter des Herzens(Mektubat-ı Geylânî)
Abdülkadir Geylânî ;
Üb: A. Dornbrach; Gülistan, Berlin 1984, O:A; Ü:D; nv; an;
- 24) „**Nur Heykelleri**“ (“ İhabeddin Sühraverdî ve Nur Heykelleri “)
İhabeddin Sühraverdî; Üb: Yusuf Z. Yörükân;
İnsan yayınları; İstanbul 1998; O:A; Ü:T;

„**The shape of Light**“ (Hayakal al-Nur) Suhrawardi ;
Üb: Tosun Bayrak; Fons Vitae; Louisville 1998; O:A; Ü:E;